

国際運輸労連 (ITF)  
第 43 回世界大会  
2014 年 8 月 13 日、ソフィア  
船員港湾合同総会

報告書

船員港湾合同総会は 2014 年 8 月 13 日に開催された。

議題 1: 報告者の選出

レーナ・ディリング (NSU、ノルウェー) が報告者に選ばれた。

議題 2: 4 カ年活動計画

議長が大会テーマ文書と部会の優先課題を紹介し、今後の運動の在り方と向こう 4 年間の活動を決めるのは総会参加者だと述べた。

多くの発言が会場からなされ、4 年間の活動計画と優先課題について議論した後、2014-2018 年の優先課題を採択した。その詳細は以下の通り：

FOC (便宜置籍船) キャンペーン

- 港湾・船員合同組織化キャンペーンまたは船員の組合活動を活発化させるキャンペーンのうち最低 2 つ以上を完了させる。
- 海上労働条約 (MLC) の効果的实施
- ITF 協約増加を通じ、船員の賃金と労働条件を改善する。主要業界プレーヤーと継続的に対話をもつ。
- メキシコシティー・ポリシーの実施

インスペクター制度の見直し

- インスペクター制度への書記局の支援を向上する。
- ITF インスペクターとコーディネーターの評価とメンター制を導入する。
- 業績の芳しくないインスペクターとコーディネーターを管理する方策を導入する。

- ITF インспекターとコーディネーターの選抜と任命について新たな手続きを導入する。
- 可能な場合、FOC/POC 調整委員会を設置する。

#### FOC と POC のインターフェース(接点)

- 地域、国、国際のあらゆるレベルで FOC-POC 活動を強化する。
- 船員と港湾労働者を活発化させる、2 つの FOC-POC 組織化活動の実施。

議長が議論をまとめ、闘いを継続して前に進めるためには、地域レベルで強い組合を構築することが不可欠だと再度述べた。

#### 議題 3：動議

総会は、決議委員会によって本総会に付託された以下の動議について検討した：

##### 第 14 号動議：メキシコシティ・ポリシー：自国籍船；相互尊重と連帯

提出組合の要請で本動議は撤回され、総会はその旨に留意した。

##### 第 15 号動議：外航船の交渉プロセスにおける労働供給国労組の役割

AMOSUP が本動議、修正提案 5、さらに、妥協を図るべく追加した文言について紹介した。PNO が修正提案 4 を紹介し、これは細心の注意を要する問題であり、今回の総会では時間が足りず、さらなる議論が必要であるため、FPC に付託し、さらに検討と議論を進めるよう要請した。

本動議に対する反応とそれに続く修正提案は動議を支援する意見と、メキシコシティ・ポリシーは既に存在するのだから、さらに議論が必要であるという懸念を示す意見に等しく二分されていた。

提出組合の要請により、本動議は撤回されるが、書記局、FPC 運営グループ、FPC においてさらに議論を行うことが留意された。

##### 第 16 号動議：便宜置籍船（FOC）に関する ITF ポリシーを見直す必要性について

総会は、メキシコシティー・ポリシーが依然、実施段階にあるため、この問題に関して FPC-SG メンバーから成る小委員会を設置し、さらに議論を進め、FPC-SG と FPC に報告を再度行ってはどうかとの共同議長の勧めに従い、動議提出組合が動議を撤回したことに留意した。

#### 第 17 号動議：FOC 船で働く船員の年金

動議の提案者が現れず、本動議は採択されなかった。

#### 第 18 号動議：チリ国際船籍

総会は提案通り、本動議を採択した。

#### 議題 4：選挙

総会は、船員、港湾両部会総会の結果、職権上の役員は以下となる点に留意した：

港湾部会議長	Paddy Crumlin (MUA、オーストラリア)
港湾部会第 1 副議長	Ray Familathe (ILWU、米国)
港湾部会第 2 副議長	Torben Seebold (ver.di、ドイツ)
港湾部会女性代表	Monique Verbeek (BTB、ベルギー)
港湾部会青年代表	Anthony Dailey (SITREBALCRI、パナマ)
船員部会議長	David Heindel (SIU、米国)
船員部会第 1 副議長	Thomas Abrahamsson (SEKO、スウェーデン)
船員部会第 2 副議長	Conrad Oca (AMOSUP、フィリピン)
船員部会女性代表	Lena Dyring (NSU、ノルウェー)
船員部会青年代表	Lars Turner (IOMMP、米国)

総会は、別紙 1 の公正慣行委員会 (FPC) の構成に合意した。

また、別紙 2 の公正慣行委員会・運営グループ (FPC-SG) の構成にも合意した。

## 議題 5: その他

### ITF 船員トラストの戦略的見直し (2013 年～2014 年)

総会は、見直しの末、出された勧告を承認し、向こう 4 年間 (2015 年～2018 年) に福利基金から 1 千万ポンドを寄付するよう、2014 年 8 月 16 日の執行委員会に勧告することで合意した。

#### ノルウェー第二船籍 (NIS)

総会参加者は、ノルウェーの状況について報告を受けた。現在、委員会が立ち上り、ノルウェー領海とノルウェー大陸棚でノルウェー第二船籍 (NIS) の運航を許可する可能性を検討している。この委員会の報告書が 2014 年 9 月 1 日に出版される予定だ。この緊急性を考慮し、船員部会総会はノルウェーの組合と相談の上、この状況に対応する上で必要な全ての方策を取る権限を FPC の共同議長に与えることに合意した。

#### トーマス・アブラハムソン・海事コーディネーター代行

合同議長は合同総会参加者を代表し、これまで献身的に海事コーディネーター代行を務めてきたトーマス・アブラハムソンの貢献に謝辞を述べ、記念品を贈呈した。

## 公正慣行委員会 (FPC)

2014年8月13日時点

職権上の役員	
港湾部会議長	Paddy Crumlin (MUA、オーストラリア)
港湾部会第1副議長	Ray Familathe (ILWU、米国)
港湾部会第2副議長	Torben Seebold (ver.di、ドイツ)
港湾部会女性代表	Monique Verbeek (BTB、ベルギー)
港湾部会青年代表	Anthony Dailey (SITREBALCRI、パナマ)
船員部会議長	David Heindel (SIU、米国)
船員部会第1副議長	Tomas Abrahamsson (SEKO、スウェーデン)
船員部会第2副議長	Conrad Oca (AMOSUP、フィリピン)
船員部会女性代表	Lena Dyring (NSU、ノルウェー)
船員部会青年代表	Lars Turner (IOMMP、米国)
アフリカ・アラブ	
船員部会地域議長	Joachim Mel Djedje-Li (SYMICOM、コートジボワール)
港湾部会地域議長	Judith Abuka (DUK、ケニア)
船員代表	Seddik Berrama (FNIT, アルジェリア)
船員代表	Lucien Razafindraibe (SYGMMA, マダガスカル)
船員代表	Douglas Eromobor (MWUN, ニジェール)
船員代表	Normsa Cele (SATAWU, 南ア)
船員代表	空席 (タンザニア)
港湾代表	Daniel Owusu-Korateng (MDU, ガーナ)
港湾代表	Simon Sang (DUK, ケニア)
港湾代表	Said El-Hairech (UMT, モロッコ)
港湾代表	Adewale Adeyanju (MWUN, ニジェール)
港湾代表	Veronica Metsatwa (SATAWU, 南ア)
アジア太平洋	
船員部会地域議長	森田保巳 (全日本海員組合、日本)
港湾部会地域議長	Yong Soo Chi (KFPTWU, 韓国)
船員代表	Terry Snee (AIMPE, オーストラリア)
船員代表	SM Shafiqur Rahman (BSA, バングラデシュ)
船員代表	Tung Tong Chung (MNOG, 香港)
船員代表	Abdulgani Serang (NUSI, インド)

船員代表	Hanafi Rustandi(KPI,インドネシア)
船員代表	渡辺裕之 (全日本海員組合、日本)
船員代表	Kyeong Doo Yeom (FKSU、韓国)
船員代表	Helen McAra (NZMSG, ニューージーランド)
船員代表	Sheikh Mohmmad Iqbal (PMNOA, パキスタン)
船員代表	Jonny Oca (AMOSUP,フィリピン)
船員代表	Thomas Tay (SMOU, シンガポール)
船員代表 (交替制)	Ioteba Tekee(KIOSU,キリバス) Fepuali Kitiseni(TOSU,ツバル)
船員代表	Lu Wang-Chung(NCSU,台湾)
港湾代表	Mick Doleman (MUA、オーストラリア)
港湾代表	Li Chi Yung(HKSTLSA,香港)
港湾代表	P M Mohammed Haneef (CPSA、インド)
港湾代表	Satyo Utomo (JICT、インドネシア)
港湾代表	玉田雅也 (日本)
港湾代表	Chi Yong Soo (KFPTWU, 韓国)
港湾代表	空席 (マレーシア)
港湾代表	Joe Fleetwood (MUNZ、ニューージーランド)
港湾代表	空席 (パキスタン)
港湾代表	Douglas Gadebo(PNGMWIU, パプアニューギニア)
港湾代表	Robert Oca(PWUP,フィリピン)
港湾代表	Argsy Durgisamy(SPWU,シンガポール)
港湾代表	Palitha Atukorale(JSS,スリランカ)
港湾代表	Yang Yao-Chang(TDWF,台湾)
欧州 (ETF 海運部会)	
船員部会地域議長	Agis Tselentis (PNO, ギリシャ)
港湾部会地域議長	Terje Fenn-Samuelsen (NTF、ノルウェー)
船員代表	Ivan Victor (BTB,ベルギー)
船員代表	Neven Melvan (SUC,クロアチア)
船員代表	A Ole Philipsen(Co-Sofart,デンマーク)
船員代表	Valentin Kivistik(ESU,エストニア)
船員代表	Simo Zitting(FSU,フィンランド)
船員代表 (交替制)	Thierry Le Guevel(CFDT,フランス) Jean Philippe Chateil(CGT,フランス)
船員代表	Klaus Schroeter(ver.di,ドイツ)

船員代表	John Halas(PNO,ギリシア)
船員代表	空席 (アイルランド)
船員代表	Avi Levy (ISOU,イスラエル)
船員代表	Remo di Fiore (FIT-CISL,イタリア)
船員代表	Igors Pavlovs (LSUMF,ラトビア)
船員代表	Remigijus Kalnius (LSU,リトアニア)
船員代表	Sasa Milosvic (IUWMST,モンテネグロ)
船員代表	Marcel Van den Broek (NINL,オランダ)
船員代表	Hans Sande (NSF,ノルウェー)
船員代表	Jacek Cegielski (NSZZ,ポーランド)
船員代表	Antonio A P Delgado (SITEMAQ,ポルトガル)
船員代表	Aurel Stoica (RSFU,ルーマニア)
船員代表	Yuri Sukhorukov (SUR,ロシア)
船員代表	Jose Manuel Perez-Vega (UGT,スペイン)
船員代表	Kenny Reinhold (SEKO,スウェーデン)
船員代表	Nick Bramley (NICH,スイス)
船員代表 (交替制)	Ural Cagirici (DAD-DER,トルコ) Hasan Pekdemir (TDS,トルコ)
船員代表	Mykhailo Kirieiev (MTWTU,ウクライナ)
船員代表 (交替制)	Mark Dickinson (NIUK,英国) Steve Todd (RMT,英国)
港湾代表	Marc Loridan(BTB,ベルギー)
港湾代表	Pantellis Stavrou(FTPAAW,キプロス)
港湾代表	Jan Villadsen(3F,デンマーク)
港湾代表	Jyri Lember(ESIU,エストニア)
港湾代表	Arto Sorvalli(AKT,フィンランド)
港湾代表	Lilian Torres(FETS-FO,フランス)
港湾代表	Thomas Mendzrik(ver.di,ドイツ)
港湾代表	Michael Wheelan(SIPTU,アイルランド)
港湾代表	Avi Edri(Histradrut,イスラエル)
港湾代表	Giacomo Santoro(FILT-CGIL,イタリア)
港湾代表	Aleksejs Holodnuks (UTAF,ラトビア)
港湾代表	Vladimiras Bendoraitis(IDU,リトアニア)
港湾代表	Charles Agius (GWU,マルタ)
港湾代表	空席 (モンテネグロ)

港湾代表	Niek Stam (FNVB,オランダ)
港湾代表	Roger Hansen(NTF,ノルウェー)
港湾代表	Petre Costel(FNSP,ルーマニア)
港湾代表	Vasilij Kozarenko(DUR,ロシア)
港湾代表	空席 (スロベニア)
港湾代表	Jose Perez Dominguez(CC.OO,スペイン)
港湾代表	Marcel Carlstedt(STF,スウェーデン)
港湾代表	Oleg Grigoryuk(MTWTU,ウクライナ)
港湾代表	Steve Biggs(UNITE,英国)
中南米・カリブ	
船員部会地域議長	Severino Almeida (CONTTMAF, ブラジル)
港湾部会地域議長	Mayo Uruguaio Fernandes(CONTTMAF、ブラジル)
船員代表	Marcos Castro (CCUOMM,アルゼンチン)
船員代表	Hector Azua (SOMM southship,チリ)
船員代表	Ysmael Garcia Munoz (ORDENCAP,メキシコ)
船員代表	Vladimir Small (UIM,パナマ)
港湾代表	Roberto Coria (SGGM、アルゼンチン)
港湾代表	Maynor Armando Siajes Barillas (STEPQ,グアテマラ)
港湾代表	Ann Anderson(CCWU,ガイアナ)
港湾代表	Victor Crespo(SGTM,ホンジュラス)
港湾代表	Alvin Sinclair (BITU、ジャマイカ)
港湾代表	Michael Anisette (SWWTU, トリニダード・トバコ)
北米	
船員部会地域議長	James Given(SIU-CAN,カナダ)
港湾部会地域議長	John Baker (ILA,米国)
船員代表	Patrice Caron ( SIU-CAN,カナダ)
船員代表	Thomas Bethell (AMO,米国)
港湾代表	Mark Gordienko (ILWU,カナダ)
港湾代表	Robert McEllrath (ILWU,米国)



## 公正慣行委員会・運営グループ (FPC-SG)

2014年8月13日時点

職権上の役員	
港湾部会議長	Paddy Crumlin (MUA、オーストラリア)
港湾部会第1副議長	Ray Familathe (ILWU、米国)
港湾部会第2副議長	Torben Seebold (ver.di、ドイツ)
港湾部会女性代表	Monique Verbeek (BTB、ベルギー)
港湾部会青年代表	Anthony Dailey (SITREBALCRI、パナマ)
船員部会議長	David Heindel (SIU、米国)
船員部会第1副議長	Tomas Abrahamsson (SEKO、スウェーデン)
船員部会第2副議長	Conrad Oca (AMOSUP、フィリピン)
船員部会女性代表	Lena Dyring (NSU、ノルウェー)
船員部会青年代表	Lars Turner (IOMMP、米国)
アフリカ・アラブ	
船員部会地域議長	Joachim Mel Djedje-Li (SYMICOM、コートジボワール)
港湾部会地域議長	Judith Abuka (DUK、ケニア)
船員代表	Lucian Razafindraibe (SYGMMA、マダガスカル)
港湾代表	Said El-Hairech (UMT、モロッコ)
アジア太平洋	
船員部会地域議長	森田保巳 (全日本海員組合、日本)
港湾部会地域議長	Yong Soo Chi (KFPTWU、韓国)
船員代表	Abdulgani Serang (NUSI、インド)
船員代表	Tung Tong Chung (MNOG、香港)
船員代表	Thomas Tay (SMOU、シンガポール)
港湾代表	P M Mohammed Haneef (CPSA、インド)
港湾代表	玉田雅也 (日本)
港湾代表	Joe Fleetwood (MUNZ、ニュージーランド)
欧州	
船員部会地域議長	Agis Tselentis (PNO、ギリシャ)
港湾部会地域議長	Terje Fenn-Samuelsen (NTF、ノルウェー)
船員代表	Simo Zitting (FSU、フィンランド)
船員代表	Remo di Fiore (FIT-CISL、イタリア)
船員代表	Yuri Sukhorukov (SUR、ロシア)
	Mark Dickinson (NIUK、英国)

港湾代表	Marc Loridan(BTB,ベルギー)
港湾代表	Pantellis Stavrou(FTPAAW,キプロス)
港湾代表	Aleksejs Holodnuks (UTAF,ラトビア)
港湾代表	Niek Stam (FNVB,オランダ)
中南米・カリブ	
船員部会地域議長	Severino Almeida (CONTTMAF, ブラジル)
港湾部会地域議長	Mayo Uruguaio Fernandes(CONTTMAF、ブラジル)
船員代表	Marcos Castro (CCUOMM,アルゼンチン)
港湾代表	Michael Anisette (SWWTU, トリニダード・トバコ)
北米	
船員部会地域議長	James Given(SIU-CAN,カナダ)
港湾部会地域議長	John Baker (ILA,米国)
船員代表	Donald Marcus (IOMMP,米国)
港湾代表	Mark Gordienko (ILWU,カナダ)